



# Генеральная Ассамблея

## Совет Безопасности

Distr.: General  
13 September 2012  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 38 предварительной повестки дня\*  
Положение в Афганистане

Совет Безопасности  
Шестьдесят седьмой год

### Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

#### Доклад Генерального секретаря

#### I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 66/13 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2041 (2012) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня каждые три месяца представлять доклад о развитии событий в Афганистане.

2. В настоящем докладе содержится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане, в том числе о значительных усилиях в гуманитарной сфере и в областях развития и прав человека, предпринятых с момента опубликования моего предыдущего доклада от 20 июня 2012 года (A/66/855-S/2012/462). В нем содержится также краткий обзор основных событий, произошедших в политической области и в сфере безопасности, и региональных и международных событий, связанных в Афганистаном.

#### II. Соответствующие события

##### A. Политические события

3. В отчетный период в центре внимания афганских и международных действующих лиц были подготовка к Токийской конференции по Афганистану, состоявшейся 8 июля и проходившей под совместным председательством правительств Японии и Афганистана, и мероприятия в развитие этой конференции. Число высокопоставленных представителей, присутствовавших на этой конференции, и объем взятых на ней финансовых обязательств четко свидетельствуют о том, что, несмотря на сокращение военного присутствия, Афганистан не останется без внимания. Международное сообщество пообещало продолжать

\* A/67/150.



оказывать, с учетом успехов правительства в ключевых областях, непрерывную поддержку на протяжении всего периода перехода к десятилетию преобразований (2015–2024 годы).

4. До этой конференции президент Афганистана Хамид Карзай 21 июня выступил на специальном совместном заседании палат Национального собрания. Он пообещал, что в течение двух оставшихся лет своего президентского срока будет добиваться укрепления благого управления, подотчетности и эффективности в деле оказания помощи. После конференции, 27 июля, он издал президентский указ, в котором с особым учетом некоторых аспектов обязательств, взятых правительством на Токийской конференции, им были определены конкретные и ограниченные по срокам меры, которые министерства и ведомства должны будут принять в целях борьбы с безнаказанностью и коррупцией и укрепления структур государственного управления.

5. В Токийском заявлении и Токийской рамочной программе взаимной подотчетности участники Токийской конференции подтвердили приверженность проведению в 2014 и 2015 годах внушающих доверие и всеохватных президентских и парламентских выборов в соответствии с Конституцией. Теперь необходимо согласовать правовые и технические рамки. В частности, в первом квартале 2013 года, т.е. за год до проведения выборов, необходимо принять закон о выборах и закон об обязанностях и структуре Независимой избирательной комиссии. Проект закона о выборах в настоящее время находится в министерстве юстиции и, согласно указу от 27 июля, должен быть представлен Совету министров к концу сентября 2012 года. Второй законопроект, который будет регулировать назначения на руководящие должности в Комиссии, сейчас находится на рассмотрении нижней палаты Национального собрания. Независимо от того, будет ли согласован этот закон, назначения внушающих доверие лиц и проведение консультаций имеют существенно важное значение для повышения уровня доверия ко всему процессу. 10 июля произошло событие — объявил об отставке главный сотрудник Независимой избирательной комиссии по проведению выборов; срок полномочий нынешнего Председателя Комиссии истекает в апреле 2013 года.

6. По просьбе Комиссии группа по исследованию осуществимости составления списка избирателей, в которую входили три человека и которая получала помощь в рамках проекта содействия выборам ЭЛЕКТ II (проект по укреплению правового потенциала и потенциала по проведению выборов с перспективой на будущее, второй этап), осуществляемого Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), оценила пути совершенствования процесса составления списка избирателей для целей предстоящих выборов. 31 июля выводы, сделанные по итогам этой оценки, были представлены Комиссии. Группа рекомендовала провести регистрацию избирателей поэтапно с привязкой к избирательным пунктам, что позволило бы свести к минимуму злоупотребления, повысить уровень оперативного планирования и обеспечить устойчивую основу для процесса идентификации избирателей. Проведя встречу с членами Комиссии, президент 1 августа выразил общую поддержку и сообщил о том, что министерству финансов будет поручено обсудить вопрос о механизмах финансирования. Потенциальные международные доноры запросили дополнительную информацию о политических рисках, рисках в плане безопасности и иных рисках, а также о возможных стратегиях смягчения последствий такого дорогостоящего и амбициозного мероприятия.

7. Очередной цикл выборов продолжает вызывать активный политический интерес у афганских действующих лиц. Два крупнейших политических объединения — Национальный фронт Афганистана и Национальная коалиция Афганистана — провели совместное совещание с другими группами, включая Партию прав и справедливости и Исламскую партию Афганистана (Хезме ислами Афганистан), и в целом выступают за расширение роли политических партий в рамках избирательного процесса. 12 июля Исламская партия Афганистана, которую возглавляет Абдул Хади Аргандевал, провела в Кабуле свой общенациональный съезд, в котором приняли участие более 2000 человек и на котором было заявлено о поддержке мирного процесса и необходимости активного участия в выборах 2014 года. Однако опубликованное 11 июля новое положение, согласно которому могут быть официально зарегистрированы лишь партии, имеющие отделения в 20 провинциях, вызвало озабоченность по поводу возможных ограничений политической активности.

8. В рамках активной дипломатической деятельности правительств Афганистана и Пакистана значительное внимание уделялось вопросу о трансграничных проблемах. Пакистанские официальные лица жаловались на то, что вооруженные группы, базирующиеся на территории Афганистана, совершают рейды в район Дир и подпровинцию Баджаур. 25 июня заместителя посла Афганистана в Исламабаде вызвали в министерство иностранных дел Пакистана, где ему был заявлен решительный протест в связи с сообщениями о том, что накануне вечером около 100 боевиков пересекли границу в окрестностях Дира и убили шестерых сотрудников пакистанских служб безопасности и 11 ополченцев. 22 июля в Кабуле заместитель министра иностранных дел Афганистана позвонил послу Пакистана и высказал в разговоре серьезную озабоченность по поводу артиллерийского обстрела, которому пакистанские силы, как утверждалось, подвергли район в восточной провинции Кунар. 15 августа президент Карзай и президент Пакистана Асиф Али Зардари, находившиеся в Мекке, Саудовская Аравия, в связи с участием в четвертой внеочередной сессии Исламской конференции на высшем уровне, созванной Организацией исламского сотрудничества, провели встречу, на которой договорились создать совместную афгано-пакистанскую военную комиссию для расследования инцидентов. По сообщению Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ) от 25 августа, среди мятежников, убитых в результате удара с воздуха, нанесенного накануне в провинции Кунар, был лидер Движения талибов Пакистана (Техрик-и-Талибан) мулла Дадулла.

9. Трансграничный артиллерийский обстрел территории провинции Кунар был одной из официальных причин, по которым министр обороны Абдул Рахим Вардак и министр внутренних дел Бисмила Хан Мохаммади 4 августа были вызваны на заседание нижней палаты Национального собрания. Подверглись также критике коррупция в обоих министерствах, неуважение к законодательной власти и деятельность министерства внутренних дел. Члены парламента проголосовали за то, чтобы выразить недоверие обоим министрам. Впоследствии Совет национальной безопасности публично заявил о своем уважении к решению Национального собрания, а президент поручил обоим министрам продолжать работу в качестве исполняющих обязанности. 7 августа г-н Вардак, исполнявший обязанности министра обороны, подал в отставку и позднее был назначен на должность старшего советника по вопросам безопасности при президенте.

10. В ответ на просьбу, полученную от правительства, 19 июля Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011), одобрил исключение из перечня Абдула Васая Мукасиа Аги, занимавшего должность министра финансов во время правления талибов. В общей сложности из этого перечня после 17 июня 2011 года, когда были введены в действие соответствующие меры, было исключено 20 человек. В настоящее время Совет Безопасности проводит обзор осуществления мер, введенных резолюцией 1988, и рассчитывает завершить его к концу 2012 года, преследуя цель обеспечить, чтобы возлагаемые задачи и соответствующие мероприятия были в большей степени ориентированы на поддержку более широких усилий по обеспечению мира и стабильности.

11. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) продолжала оказывать аналитическую, консультативную и материально-техническую поддержку в связи с деятельностью Высшего совета мира и, совместно с ПРООН, в связи с осуществлением Программы мира и реинтеграции в Афганистане, которая нацелена на то, чтобы побудить рядовых боевиков отказаться от вооруженной борьбы. По данным объединенного секретариата Программы, к середине августа в сферу ее охвата были официально включены 5025 человек, ранее боровшихся с правительством. Около 10 процентов из них в настоящее время задействованы в мероприятиях по гуманитарному разминированию, осуществляемых при поддержке Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и способствуют выполнению обязательств правительства по Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Их активное участие в качестве членов местных общин, заботящихся о благополучии своей общины, является положительным результатом общих усилий по восстановлению и реинтеграции. Являясь членом технического комитета Программы, МООНСА продолжает вести пропагандистскую работу и оказывать в связи с реинтеграцией боевиков консультативные услуги по вопросам, касающимся проверки бывших боевиков на благонадежность, участия в жизни общины, безнаказанности и безопасности.

12. Высший совет мира, в котором председательствует Салахуддин Раббани, стремился активизировать деятельность по созданию политических условий, способствующих процессу установления прочного мира. В числе практических инициатив, предпринятых Советом с целью охватить более широкие круги афганского общества, включая женщин, молодежь и религиозных деятелей, следует упомянуть создание Рабочей группы по гражданскому обществу. 2 июля Председатель Высшего совета мира и ряд высокопоставленных членов Совета посетили Саудовскую Аравию и достигли со своими саудовскими собеседниками соглашения относительно необходимости работать совместно с Пакистаном в интересах продвижения вперед мирного процесса и использовать важную роль исламских богословов и религиозных лидеров. Однако визит членов Совета в Пакистан, запланированный на начало августа, был отложен, судя по всему из-за трансграничного артиллерийского обстрела территории провинции Кунар.

13. Более 150 видных ученых, представителей гражданского общества и религиозных лидеров из разных стран региона провели в Кабуле вторую конференцию за международное исламское сотрудничество в интересах мирного Афганистана, на которой одним из основных ораторов был мой Специальный представитель Ян Кубиш. 21 июня участники конференции приняли заключительное заявление, в котором осудили действия террористов-смертников и другие неизбежные акты насилия в отношении гражданских лиц, в том числе нападения на святые места, участников религиозных церемоний, рынки и другие общественные места. В числе местных инициатив можно упомянуть традиционные встречи, проведенные губернаторами провинций Урузган и Кандагар при содействии МООНСА. 2 июля сотни исламских богословов и старейшин племен провели в Таринкоте встречу, на которой была обнародована декларация из 11 пунктов в поддержку примирения. 15 июля на аналогичной встрече, проведенной в Кандагаре, ее участники приняли резолюцию из 15 пунктов, в которой было особо отмечено необходимость обеспечения верховенства права, реформирования органов безопасности и совершенствования провинциальными комитетами мира своей информационно-пропагандистской деятельности.

## **В. События в сфере безопасности**

14. Третий этап процесса передачи Афганским национальным силам безопасности ответственности за обеспечение безопасности проходил согласно плану: эти силы взяли на себя ответственность за обеспечение безопасности в провинциях Каписа, Кундуз и Урузган и на всей территории провинции Кандагар, обеспечив тем самым охват 75 процентов населения Афганистана. Не было отмечено никаких серьезных нарушений общественного порядка или ухудшения положения в плане безопасности на тех территориях, где была осуществлена передача ответственности. Комиссия по координации переходного процесса, получившая свои полномочия от правительства, в настоящее время уделяет основное внимание подготовке к осуществлению двух заключительных этапов переходного процесса.

15. Начиная с мая широкое внимание уделяется сообщениям о «народных восстаниях» в Андарском районе провинции Газни, где произошли ожесточенные схватки между «Талибаном» и другими вооруженными субъектами, пытающимися установить контроль над этой территорией. На фоне этого сложного и развивающегося конфликта поступали аналогичные сообщения о противодействии запретам, установленным «Талибаном», в провинциях Гор, Лагман, Нангархар и Нуристан, а также сообщения о стычках в рядах самих мятежников в провинциях Вардак, Лагман и Логар.

16. Организация Объединенных Наций продолжала следить за событиями в сфере безопасности, имеющими отношение к работе, мобильности и безопасности гражданских субъектов и способными сказаться на осуществлении утвержденных мероприятий и программ. Организация Объединенных Наций и партнеры по процессу осуществления были в числе прямых и побочных целей нападений, совершенных на автоколонны в провинциях Вардак, Герат, Гор, Кандагар, Фарах и Фарьяб. 29 августа в Кальдарском районе провинции Балх в результате подрыва самодельного взрывного устройства, сработавшего вблизи автомобиля Организации Объединенных Наций, был ранен национальный со-

трудник Организации Объединенных Наций, хотя не было установлено, был ли мишенью именно этот автомобиль. В провинциях Баглан, Бадгис, Герат, Кунар и Фарах имели место случаи похищения национальных сотрудников, хотя все они были затем отпущены, без причинения им ущерба, после вмешательства старейшин. В Нангархаре поступали угрозы в адрес национальных сотрудников, а в городах Кабул и Кандагар были совершены нападения на транспортные средства, используемые персоналом Организации Объединенных Наций.

17. Если говорить в целом, то число инцидентов, создающих угрозу безопасности, оставалось на менее высоком уровне, чем в 2011 году, а цифры более соответствовали уровням 2010 года. В период с 1 мая по 31 июля — во время традиционного летнего сезона боевых действий — было зарегистрировано 5190 инцидентов, что на 30 процентов меньше по сравнению с тем же периодом 2011 года (7470 инцидентов). Как полагают, это обусловлено рядом тенденций, включая принятие афганскими и международными силами безопасности мер по противодействию передвижению мятежников, поставкам оружия и финансированию, а также перегруппировку международных сил, уменьшившую вероятность прямых вооруженных столкновений. Шестьдесят девять процентов от общего числа всех инцидентов, зарегистрированных в период с 1 мая по 31 июля, произошли на юге, юго-востоке и востоке страны, преимущественно в провинциях Газни, Гильменд, Кандагар, Кунар, Нангархар и Хост.

18. Усилия мятежников по-прежнему были сконцентрированы на обеспечении маршрутов проникновения, ведущих из юго-восточных и восточных провинций в сторону Кабула. В период с 1 мая по 31 июля увеличение инцидентов, создающих угрозу безопасности (по сравнению с тем же периодом 2011 года), было отмечено главным образом в провинциях Кунар, Лагман, Логар и Нангархар. Подавляющее большинство таких инцидентов представляли собой вооруженные стычки и подрывы самодельных взрывных устройств. Несколько уменьшилось число нападений, совершаемых террористами-смертниками: в период с 1 мая по 31 июля произошло 32 таких нападения (по сравнению с 37 в 2011 году). В июле, несмотря на неослабные усилия мятежников, было совершено лишь пять нападений террористов-смертников (по сравнению с девятью в июле предыдущего года). Такое сокращение обусловлено отчасти тем, что афганские и международные силы безопасности обнаружили большое количество взрывчатки и самодельных взрывных устройств, используемых террористами-смертниками, и разгромили часть ячеек террористов-смертников. По сообщениям служб безопасности, в июле было предотвращено пять нападений, планировавшихся в Герате, Кабуле, Кандагаре и Кундузе, а в Кабуле прямую угрозу удалось предотвратить благодаря уничтожению 2 августа ячейки террористов-смертников.

19. Уровень сложности и интенсивности таких планировавшихся или осуществленных нападений повышается. 21 июня четверо человек, оснащенных стрелковым оружием и легкими вооружениями, в течение 12 часов держали в осаде ресторан, расположенный на берегу озера в пригородах Кабула; в ходе этого нападения были убиты гражданские лица (21 человек) и сотрудники афганской полиции (3 человека) и были ранены семь гражданских лиц. «Талибан», взявший на себя ответственность за это нападение, попытался оправдать выбор гражданского объекта и гражданского населения в качестве мишени тем, что в этом ресторане нарушались нормы «исламского поведения».

20. Опережающими темпами ведется работа по достижению целевых показателей наращивания численности рядов Афганской национальной полиции (АНП) и Афганской национальной армии (АНА), которые должны насчитывать к концу 2012 года 157 000 человек и, соответственно, 195 000 человек. По состоянию на конец июля в полиции числится 149 000 человек, а в армии — 185 000 человек. В целях укрепления надлежащей роли полиции в охране правопорядка под наблюдением секретариата «Полис-и-Мардуми» (Демократическая полиция), учрежденного в апреле министерством внутренних дел для координации инициатив, связанных с деятельностью полиции на уровне общин, и поддержания связей с гражданским обществом в целях повышения уровня подотчетности и оперативности действий полиции, в восьми провинциях были созданы специализированные подразделения муниципальной полиции. В настоящее время основное внимание уделяется разработке на уровне министерства стратегии, учебного плана и программы обучения. Однако недостаточными темпами ведется работа по укреплению процесса набора и подготовки полицейских-женщин, которые играют исключительно важную роль в обеспечении женщинам и детям доступа к системе правосудия. МООНСА продолжает играть активную роль в координации международных действий по оказанию министерству поддержки в этих усилиях и содействует привлечению гражданского общества к осуществлению этих реформ. Процесс замены частных охраняемых компаний подразделениями Афганских сил по защите населения осуществляется медленными темпами, поскольку в отчетный период были смещены заместитель министра внутренних дел, отвечающий за этот проект, и руководитель проекта.

21. Продолжала увеличиваться численность Афганской местной полиции. По состоянию на середину августа 16 266 сотрудников этой полиции в 71 утвержденном месте дислокации. Хотя эти местные силы безопасности способствовали укреплению стабильности в целом ряде районов, по-прежнему вызывают озабоченность вопросы, касающиеся безнаказанности, проверки на благонадежность и отсутствия четкой системы командования и контроля, а также вероятность возрождения ополченских формирований, организованных по этническому или политическому признаку. МООНСА выражала озабоченность по поводу назначения на ответственные должности лиц, предположительно совершивших нарушения прав человека, а также в связи с рядом сообщений о злоупотреблениях, к которым причастны сотрудники местной полиции. 23 июня в Кундузе командир одного из подразделений полиции был арестован по обвинению в том, что в течение пяти дней он насильно удерживал и неоднократно насиловал 18-летнюю женщину.

22. По сообщениям местных должностных лиц, в начале августа в южной провинции Урузган было убито не менее девяти пуштунов. Многие считают, что убийство совершили хазарейцы, которые выдавали себя за сотрудников местных сил самообороны. Этому инциденту предшествовала гибель двух хазарейцев, как предполагается, от рук талибов. Органы местного самоуправления выражают тревогу по поводу опасности возникновения вспышки этнического насилия и заявлений некоторых представителей пуштунов, которые угрожают обратиться с оружием против правительства, если не добьются справедливости.

23. Продолжали поступать сообщения о случаях дезертирства из рядов различных афганских сил безопасности. Так, например, 24 июня в северо-западной провинции Бадгис 17 сотрудников местной полиции, судя по всему, перешли на сторону «Талибана», а 3 июля на его сторону перешли еще 93 человека. Убийство людьми в афганской форме своих коллег или представителей международных сил и нанесение им ранений — это тревожное явление, подрывающее доверие в ходе процесса передачи ответственности за безопасность, основанного на тесной координации действий афганцев и их иностранных наставников. В числе таких инцидентов следует отметить случай, произошедший 17 августа в западной провинции Фарах, когда курсант местной полиции, предположительно бывший мятежник, в первый день своего обучения открыл огонь и убил двух представителей МССБ. В качестве примера межафганских инцидентов можно привести случай, произошедший 11 августа в юго-восточной провинции Нимроз, когда афганский полицейский убил 10 своих коллег.

### **С. Региональное сотрудничество**

24. Новые успехи в региональном сотрудничестве и укреплении доверия во многих областях были достигнуты на состоявшейся 14 июля в Кабуле Конференции министров «В сердце Азии», которая представляла собой первую встречу на уровне министров, проведенную в развитие Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана. В числе ее участников были высокопоставленные представители 14 государств, расположенных в центре Азии, 14 стран, оказывающих поддержку, и 11 региональных и международных организаций. На этой конференции было, в частности, принято решение приступить к осуществлению мер укрепления доверия в семи приоритетных областях: предупреждение бедствий и ликвидация их последствий, борьба с терроризмом, борьба с незаконным оборотом наркотиков, сотрудничество торговых палат, возможности в сфере торговли, региональная инфраструктура и образование. В настоящее время прилагаются усилия по разработке, совершенствованию и осуществлению соответствующих мер.

25. В преддверии Токийской конференции и с целью способствовать укреплению Стамбульского процесса 24 июня в Нью-Дели состоялся саммит по вопросу об инвестировании средств в Афганистан, организованный Союзом индийских промышленников. На этой встрече, в которой приняли участие ключевые министры из правительств Афганистана и Индии, более 500 участников из 33 стран и представители 150 индийских и 85 афганских компаний заявили о своей готовности помочь Афганистану и содействовать его экономическому развитию.

26. 7 июля под председательством заместителя министра иностранных дел состоялось совещание старших должностных лиц, участники которого подготовили почву для проведения 23 июля в Кабуле совещания на уровне послов, на котором страны, взявшие на себя ведущую роль в осуществлении различных мер укрепления доверия, договорились в кратчайшие сроки назначить координаторов и совместно с региональными техническими группами составить планы осуществления. Была подтверждена поддержка со стороны учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. 3 сентября в Анкаре



состоялось заседание региональной технической группы по борьбе с терроризмом, в которой ведущую роль играют правительства Афганистана, Объединенных Арабских Эмиратов и Турции.

27. 19 июля президент Афганистана провел в Кабуле встречу с премьер-министром Пакистана Раджой Первезом Ашрафом и министром иностранных дел Пакистана Хиной Раббани Хар. Делегация Пакистана вновь заявила о поддержке мирного процесса и пообещала активизировать усилия по содействию прямым межафганским контактам и переговорам. 3 июля в телефонном разговоре с министром иностранных дел Пакистана государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Хиллари Родэм Клинтон выразила сожаление по поводу произошедшего в ноябре 2011 года трагического инцидента, в ходе которого были убиты 24 пакистанских военнослужащих. В тот же день Пакистан сообщил о возобновлении перевозки в Афганистан грузов, предназначенных Организации Североатлантического договора.

28. Убийство в Таджикистане начальника управления Государственного комитета национальной безопасности по Горно-Бадахшанской области, совершенное 21 июля, и последовавшие за этим действия армейских подразделений в этой стране вызвали трансграничные последствия, сказавшиеся на северной афганской провинции Бадахшан. Предполагаемое присутствие таджикских экстремистских групп на территории Афганистана породило опасения по поводу того, что они могут воспользоваться нестабильностью в своих интересах. 26 июля состоялась встреча президента Таджикистана Эмомали Рахмона и министра внутренних дел Афганистана, которые обсудили вопросы обеспечения безопасности на общей границе. На время проведения военных операций Таджикистан закрыл границу со своей стороны, что затруднило передвижение афганцев, проживающих в гористом Бадахшанском районе. МООНСА на протяжении всех этих событий поддерживала связь с афганскими и таджикскими местными должностными лицами и консульскими работниками, занимаясь, в частности, вопросом, касающимся гуманитарного доступа.

29. Мой Специальный представитель нанес официальные визиты в Казахстан, Кыргызстан и Российскую Федерацию. На встрече, состоявшейся 28 июня в Астане, президент Казахстана Нурсултан Назарбаев вновь заявил об активной поддержке его правительством регионального сотрудничества, в том числе в рамках Стамбульского процесса. На встречах в Москве, состоявшихся в период с 13 по 15 августа, министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Лавров и другие высокопоставленные должностные лица сообщили о серьезной озабоченности России по поводу производства и оборота наркотиков. Развитие событий в регионе было в центре внимания на встречах, состоявшихся в Бишкеке в период с 5 по 7 сентября.

### **III. Права человека**

30. Потери среди гражданского населения за период с 1 мая по 31 июля по сравнению с тем же периодом 2011 года были на 4 процента меньше. По данным МООНСА, потери за этот трехмесячный период составили 2378 человек (930 убитых и 1448 раненых) против 2466 человек (1029 убитых и 1437 раненых) в 2011 году. В частности, значительно сократились потери среди гражданского населения в результате самоподрывов смертников и наземных

боевых столкновений между проправительственными силами и антиправительственными элементами. Потери среди гражданского населения в результате действий повстанческих сил, составили 85 процентов против 78 процентов за этот же период 2011 года, потери в результате действий проправительственных сил составили 7 процентов против 12 процентов в 2011 году. В 9 процентах случаев ответственность той или иной стороны за потери среди гражданского населения не установлена.

31. В послании по случаю праздника «ид аль-фитр», знаменующего окончание священного месяца рамадан, распространенном предположительно муллой Омаром, содержался настоятельный призыв к боевикам движения «Талибан» не причинять вреда мирным жителям и исполнить тем самым свой религиозный долг. Гульбедин Хекматияр, возглавляющий группировку Хезбе ислами, также выступил по этому случаю с публичным заявлением, в котором он подчеркнул необходимость защиты гражданского населения. Вопреки этой риторике террористические акты в местах скопления рядовых граждан продолжались, увеличилось число случаев целенаправленных убийств мирных жителей. В течение рамадана было совершено не менее пяти терактов против имамов в мечетях. На данный момент самым кровопролитным днем 2012 года стало 14 августа, когда в разных районах страны были совершены террористические акты, в том числе в местах скопления людей, делавших предпраздничные покупки к «ид аль-фитру», в результате которых погибли и получили ранения более 200 мирных жителей. 27 августа поступила информация об убийстве в провинции Гильменд 17 мирных жителей, в том числе двух женщин, совершенном с особой жестокостью — некоторые трупы были обезглавлены. В своем заявлении в связи со случившимся МООНСА решительно осудила этот чудовищный акт и призвала предать правосудию тех, кто его совершил. 1 сентября в Сейидабаде (провинция Вардак) в результате двойного теракта были убиты не менее восьми мирных жителей. В результате подрыва террористом-смертником большого грузовика, начиненного взрывчаткой, был полностью разрушен административный центр района и повреждены соседние здания.

32. В период с 1 мая по 31 июля увеличилось также число случаев целенаправленных убийств гражданских лиц, включая правительственных чиновников и служащих, местных старейшин и религиозных деятелей — 231 человек погиб и 139 получили ранения. Это на 88 процентов больше по сравнению с тем же периодом 2011 года, когда были убиты 162 человека и 35 человек получили ранения. Трехкратное увеличение числа раненых, возможно, отчасти объясняется более частым применением самодельных взрывных устройств в целенаправленных терактах. 13 июля в результате подрыва взрывного устройства с дистанционным управлением была убита Ханифа Сафи, возглавлявшая отделение Министерства по делам женщин в провинции Лагман; члены ее семьи получили ранения. 14 июля в северной провинции Саманган в результате самоподрыва террориста-смертника во время свадебных торжеств был убит местный член парламента и влиятельный лидер Ахмад Хан Самангани; погибли также начальник территориального управления полиции, глава провинциального отделения Национального управления безопасности и еще 23 мирных жителя. Ни одна из повстанческих групп не взяла на себя ответственность за этот теракт, а в силу сложных противоречий между различными группировками и внутри них появились разные предположения относительно исполнителя и его мотивов. Потери среди гражданского населения убитыми и ранеными в резуль-

тате воздушных налетов проправительственных сил, ночных облав и других военных операций значительно сократились. Из всех видов тактических действий проправительственных сил наибольшее число потерь среди гражданского населения по-прежнему приходилось на воздушные налеты.

33. В стране по-прежнему широко распространены опасные традиционные обычаи, особенно касающиеся женщин и девочек. 24 июня после активных протестов местных женских групп и гражданского общества в целом министр юстиции извинился за то, что в одном из выступлений он назвал женские приюты рассадниками безнравственности. МООНСА вновь заявила о своей поддержке этих приютов, в которых нуждающиеся в помощи афганские женщины и девочки получают чрезвычайно важную поддержку. МООНСА выразила обеспокоенность в связи с продолжающимися в разных районах Афганистана внесудебными расправами и убийствами женщин «во имя чести». В начале июля движение «Талибан» распространило видеозапись с публичной казнью 22-летней женщины из провинции Парван, обвиненной в супружеской измене. Эта запись вызвала возмущение во всем мире. Организации гражданского общества выразили серьезные опасения в связи с тем, что сокращение международного военного присутствия может негативно отразиться на завоеваниях афганских женщин за последнее десятилетие. В заявлении, распространенном 24 июля, группа организаций выступила за приглашение в страну Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

34. В результате активных действий женских групп гражданского общества были преданы правосудию за насилие в отношении женщин ряд чиновников, включая начальника тюрьмы в провинции Логар, который был осужден и приговорен к 16 годам лишения свободы за изнасилование 15-летней девушки в 2010 году. 17 и 18 июля в Кабуле было объявлено о начале деятельности сети «Эн-пис», представляющей собой платформу для поддержки инициатив женщин в области миростроительства. При поддержке Организации Объединенных Наций 35 женщин-активисток собрались вместе и решили, что ближайшими первоочередными задачами плана действий сети «Эн-пис» на 2012–2013 годы будут мирный процесс и доступ к правосудию.

35. 27 июня орган по надзору за работой средств массовой информации «Наи», поддерживающий открытые СМИ в Афганистане, и ряд ассоциаций и союзов журналистов при поддержке МООНСА организовали встречу представителей агентств массовой информации со всей страны для обсуждения проектов поправок к Закону о средствах массовой информации. Есть опасения, что предложения, разрабатываемые Министерством информации и культуры, ограничат свободу слова и усилят контроль за СМИ со стороны правительства. В указе президента от 27 июля также содержатся формулировки, способные ограничить право получения и передачи информации, поскольку средствам массовой информации предписывается «воздерживаться от антигосударственной пропаганды и всего, что может вызвать негативные настроения или неправильно повлиять на молодежь».

#### **IV. Осуществление Кабульского процесса и координация помощи**

36. 26 июня в преддверии Токийской конференции состоялось заседание Объединенного совета по координации и контролю, возглавляемого представителями правительства Афганистана и МООНСА, на котором были одобрены правительственный документ «К самостоятельности — стратегическое видение десятилетия преобразований» и пять национальных приоритетных программ. В этом документе излагается программа действий по консолидации полноценно функционирующего и стабильного афганского государства, служащего своему народу. Главное место в документе отведено поэтапному ослаблению зависимости от внешней помощи; кроме того, дана установка на развитие человеческого потенциала и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

37. В принятых на Конференции Токийском заявлении и Токийской рамочной программе обязательства правительства Афганистана сгруппированы по пяти ключевым областям: демократия и справедливые выборы; верховенство права и права человека с особым акцентом на правах женщин; государственные финансы и коммерческие банки; исполнение бюджета и субнациональное управление; и всеобъемлющий и устойчивый рост. Кроме того, международное сообщество вновь подтвердило свое обязательство предоставить 50 процентов средств, предусмотренных для финансирования развития, через национальный бюджет правительства Афганистана с привязкой 80 процентов этой суммы к национальным приоритетным программам, а к декабрю 2012 года завершить и утвердить через Объединенный совет по координации и контролю стратегию правительства Афганистана по управлению помощью.

38. На состоявшемся в Кабуле 31 июля совещании доноров Министерство финансов представило концепцию осуществления Токийской рамочной программы. Международное сообщество приветствовало это событие как позитивный шаг в направлении выработки повестки дня на период после Конференции с четкой установкой на взаимную подотчетность. После доработки этого документа в нем будет сформулирована приоритетная задача разработки надлежащей системы помощи — с учетом опыта Объединенного совета — в интересах налаживания постоянного диалога по программным вопросам. На сегодняшний день Совет утвердил 16 национальных приоритетных программ, что свидетельствует о согласии между правительством Афганистана и его международными партнерами в отношении направления политики по приоритетным секторам. Работа над остальными шестью программами будет ускорена, с тем чтобы в октябре Совет мог их утвердить.

39. Твердую и конструктивную позицию в дискуссии, предшествовавшей Токийской конференции и развернувшейся непосредственно на Конференции, занимали организации гражданского общества. Двадцать пять местных организаций, включая все основные головные организации, несколько женских групп, один из крупнейших профсоюзов и молодежную организацию, объединившись на общей платформе, создали объединенную рабочую группу гражданского общества. Эта группа избрала делегатов от афганского гражданского общества на Токийскую конференцию, взаимодействовала с руководящим комитетом неправительственных организаций Японии и составила проект программного документа, в котором было особо отмечено, что необходимыми условиями устой-

чивого развития страны являются безопасность, подотчетность и ответственное управление и что организации гражданского общества должны играть в самостоятельном Афганистане конструктивную роль.

40. 29 июня Исполнительный совет Международного валютного фонда завершил первый обзор экономических показателей Афганистана в рамках механизмов расширенного кредитования. Был отмечен прогресс в осуществлении реформ. В связи с вопросом о Банке Кабула (в 2010 году из-за сомнений в надежности Банка его депозиты значительно сократились, после чего была проведена ревизия, и был назначен ликвидатор) афганские власти сообщили о возвращении части наличности. Вместе с тем ни один акционер не внес полную сумму, и ряд дел был передан в специальный трибунал и Комиссию по финансовым спорам.

## **V. Управление и верховенство права**

41. В период, предшествовавший Токийской конференции, МООНСА координировала ряд консультативных совещаний между донорами для содействия завершению национальной приоритетной программы в области местного самоуправления, которая была утверждена 26 июня. С закрытием провинциальных групп по восстановлению поддержка органов самоуправления на субнациональном уровне будет приобретать все большее значение. МООНСА оказывает правительству Афганистана помощь в составлении и координации планов осуществления, а также в доработке и утверждении программ по усилению подотчетности и транспарентности и эффективному управлению.

42. В июле был полностью укомплектован штат Независимого объединенного антикоррупционного комитета по контролю и оценке в составе пяти человек, что имеет важное значение для программных мер по борьбе с коррупцией. С 6 по 20 июля в Афганистане находились международные члены Комитета в рамках его шестой миссии, программа которой включала консультации с представителями правительства и международного сообщества и общественных организаций. Комитет утвердил 17 дополнительных опорных показателей и рекомендаций, общее число которых составило соответственно 73 и 74. Были рекомендованы, в частности, такие меры, как усиление контрольной роли гражданского общества, усиление надзора за охраной границ, проведение кампании общественной информации, посвященной порицанию коррупции в религиозных догматах, соблюдение ограничений в отношении субподряда и привлечение внимания к конкретным организациям и проектам, по которым были рекомендованы ревизии.

43. Продолжалась работа над заключительными элементами национальной приоритетной программы по обеспечению законности и правосудия для всех, однако маловероятно, что пересмотренный проект будет готов для утверждения Объединенным советом по координации и контролю в октябре. Хотя нельзя не признать, что в силу сложности сектора правосудия разработка подобной программы сопряжена с особыми трудностями, то обстоятельство, что спустя два года после Кабульской конференции у страны все еще нет утвержденной программы для этого чрезвычайно важного сектора, вызывает обеспокоенность. Пока же МООНСА проводит работу с донорами, с тем чтобы дать правительству общее представление об ожидаемой поддержке программы в облас-

ти правосудия. Устойчивыми темпами продвигается законодательная реформа в секторе правосудия. 30 июня Национальному собранию был представлен новый проект Уголовно-процессуального кодекса, рассмотрение которого вскоре должно быть включено в его повестку дня. В течение рассматриваемого периода был также создан ряд рабочих групп по пересмотру Уголовного кодекса. По-прежнему не назначены новый главный судья и один член Верховного суда, сроки полномочий которых истекли два года назад.

44. В соответствии с подписанным в марте 2012 года меморандумом о взаимопонимании между правительствами Афганистана и Соединенных Штатов продолжается передача афганским властям лиц, содержащихся в следственном изоляторе в провинции Парван, находящемся в ведении армии Соединенных Штатов. В Кабульский центр социальной реабилитации несовершеннолетних были переведены около 100 подростков, что вызвало серьезную обеспокоенность в связи с перенаселенностью и проблемами с безопасностью, которые могут возникнуть при помещении неблагополучных подростков в учреждение, не предназначенное для содержания заключенных, опасных для общества. МООНСА обратила внимание правительства Афганистана на необходимость отделения этой группы от других задержанных подростков и принятия дополнительных мер безопасности.

## **VI. Развитие и гуманитарная помощь**

45. В июне 2012 года министр здравоохранения Афганистана присоединился к своим коллегам из разных стран мира и подписал обязательство содействовать прекращению детской смертности от болезней, поддающихся профилактике, в соответствии с инициативой Генерального секретаря «Каждая женщина, каждый ребенок». Это обязательство позволит конкретизировать национальный план действий Афганистана по обеспечению выживания детей, отслеживать достигнутые результаты и усилить внимание к детям, находящимся в наиболее неблагоприятном и уязвимом положении. 27 июня Центральное статистическое управление представило результаты обследования по группе показателей методом гнездовой выборки за 2010–2011 годы. Это обследование, проведенное при поддержке Организации Объединенных Наций, показало, что почти один миллион детей в возрасте до пяти лет страдают острой формой недоедания. По большинству показателей, касающихся женщин и детей, отмечен значительный прогресс по сравнению с результатами последнего обследования, проведенного в 2003 году. В общей сложности у 57 процентов населения улучшилась ситуация с питьевым водоснабжением, а 63 процента мальчиков и 46 процентов девочек начального школьного возраста посещали школы. Вместе с тем были отмечены сохраняющиеся значительные различия в охвате населения: если в 2008–2009 годах в городах к услугам медицинского персонала прибегали 74 процента рожениц, то в сельских районах этот показатель составил 30,5 процента. Уровень образования женщин был самым надежным признаком, позволявшим предсказать почти все показатели. Так, например, уход в дородовый период получали 45 процентов женщин со средним и высшим образованием и 11,8 процента женщин без образования.

46. Рамочная программа действий в области питания, призванная решить проблему недоедания среди матерей и детей, получила поддержку второго вице-президента Карима Халили, который будет контролировать ее осуществление. Эта программа, разработанная министерствами образования, здравоохранения, торговли, сельского хозяйства и восстановления сельских районов при поддержке Организации Объединенных Наций и Всемирного банка, направлена на профилактику задержки роста и предполагает наблюдение в течение 1000 дней после зачатия. 23–24 июля в Кабуле состоялось совещание афганских и пакистанских должностных лиц, посвященное проблеме полиомиелита. По состоянию на август в 2012 году в Афганистане зарегистрировано 17 подтвержденных случаев заболевания, преимущественно в провинциях Гильменд, Кандагар и Кунар. На этом совещании, проходившем под председательством министра здравоохранения Афганистана, был составлен набросок совместного плана действий по улучшению трансграничной координации, включая иммунизацию детей в приграничных районах с неблагополучной обстановкой в плане безопасности и вакцинацию населения, перемещающегося между Афганистаном и Пакистаном.

47. Совместно с министерствами по делам беженцев и репатриантов, сельского развития, сельского хозяйства и труда и социального обеспечения Организация Объединенных Наций завершает работу над совместной программой добровольного возвращения и реинтеграции беженцев, представляющей собой афганский компонент принятой в мае 2012 года стратегии решения проблемы афганских беженцев в целях содействия репатриации и планомерной реинтеграции и поддержки принимающих стран. Эта программа, осуществляемая под руководством правительства, будет решать задачи планомерной реинтеграции на основе практической работы с населением в рамках национальных приоритетных программ. Предполагается за четыре года улучшить доступ к базовым услугам и обеспеченность людей средствами к существованию, усилить защиту и активизировать организационное строительство в 48 пунктах массового возвращения людей.

48. Важность планомерного возвращения и реинтеграции афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц была подчеркнута на мероприятии высокого уровня, организованном по инициативе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев параллельно с Токийской конференцией, а также в Токийском заявлении. Кроме того, на конференции министров «Сердце Азии» было рекомендовано на следующем этапе Стамбульского процесса уделить первоочередное внимание осуществлению мер укрепления доверия в контексте проблемы беженцев.

49. По состоянию на 30 июня в результате конфликта были перемещены около 425 000 человек (приблизительно 65 000 семей); из них почти четверть составляет новый контингент людей, перемещенных в 2012 году (на 14 процентов больше по сравнению с тем же периодом 2011 года). С учетом роста масштабов перемещения населения внутри страны правительство поручило Министерству по делам беженцев и репатриантов разработать национальную стратегию для искоренения причин перемещения, повышения эффективности профилактических мер, защиты и помощи и выработать эффективные решения. Для содействия реализации этого комплексного подхода и информирования основных субъектов, включая администрации провинций и представителей перемещенных лиц, 14 и 15 июля был проведен общенациональный кон-

сультативный семинар. Для усиления политической поддержки этой новой стратегии на семинаре присутствовал мой Специальный докладчик по правам человека внутренне перемещенных лиц, находившийся в это время в Афганистане с миссией. 29 августа заместитель моего Специального представителя и координатор гуманитарной помощи прибыл в Джелалабад для обмена мнениями, в частности, в связи с перемещением сотен семей, вызванным недавними событиями в провинции Кунар.

50. Серьезную угрозу для и без того уязвимых групп населения Афганистана по-прежнему представляли стихийные бедствия. Так, в стране произошли наводнение, землетрясение, сход лавин, экстремальные погодные явления, оползни и сход селей. За период с 1 июня по 31 июля Организацией Объединенных Наций было зафиксировано 58 стихийных бедствий в 57 районах, в результате которых пострадали 31 783 человека; 116 человек погибли, разрушено 2046 домов. Отрядным известием после засухи 2011 года стало сообщение Министерства сельского хозяйства, орошения и скотоводства о том, что урожай зерновых в 2012 году достигнет 6,3 млн. метрических тонн. Это станет вторым крупнейшим урожаем за 35 лет, который на 42 процента превзойдет показатель 2011 года.

## **VII. Борьба с наркотиками**

51. 26 июня Объединенный совет по координации и контролю одобрил создание Контрольного механизма по борьбе с наркотиками под председательством Министерства по борьбе с наркоторговлей и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК). В первую очередь Механизм займется составлением плана-схемы всех мероприятий по борьбе с наркотиками в рамках существующих национальных приоритетных программ и выявит другие виды деятельности в рамках этих программ, способные повлиять на результативность мер по борьбе с наркотиками. Теперь Министерство по борьбе с наркоторговлей будет также представлено на заседаниях Совета и его Постоянного комитета, а также на соответствующих форумах в рамках Кабульского процесса. Содержание работы и решений Механизма будет определяться с учетом пересмотренной национальной стратегии в области борьбы с наркотиками и подходов, применяемых Министерством по борьбе с наркоторговлей, включая предоставление альтернативных источников средств к существованию, сокращение спроса на наркотики, правоприменение, информирование общественности и создание организационной базы.

52. 20 июня по случаю Международного дня борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом Министерство по борьбе с наркоторговлей провело в средней школе Амани в Кабуле церемонию, на которой присутствовали высокопоставленные представители страны и международного сообщества. Министр по борьбе с наркоторговлей Зорар Ахмад Мокбел Османи подчеркнул необходимость усиления контроля за прекурсорами и активизации усилий на региональном и международном уровнях. По оценкам, в 2012 году правительственные силы по ликвидации уничтожили посеvy мака на площади 10 282 гектара (без учета данных из Бадахшана, где продолжается проверка качества проведенных мероприятий), что уже на 170 процентов превышает показатель 2011 года (3810 гектаров).



53. 27 июня в Нью-Йорке ЮНОДК и правительство Афганистана организовали брифинг с обменом мнениями по региональному сотрудничеству в борьбе с наркотиками с целью активизации поддержки правительств Афганистана и соседних стран в деле реализации конкретных мер в соответствии с намеченными целями регионального сотрудничества. В этом мероприятии, проходившем под председательством Директора-исполнителя ЮНОДК, участвовали, в частности, министр по борьбе с наркоторговлей и начальник Управления по борьбе с незаконным оборотом наркотиков Таджикистана. Были рассмотрены, в частности, вопросы усиления оперативных аспектов принимаемых мер, таких как Трехсторонняя инициатива, объединяющая Афганистан, Исламскую Республику Иран и Пакистан, и других региональных механизмов.

## **VIII. Поддержка Миссии**

54. В МООНСА продолжались мероприятия по реорганизации, призванные обеспечить оптимальное соответствие структуры Миссии ее мандату с учетом нынешней и прогнозируемой политической ситуации, обстановки в плане безопасности и положения с финансированием. При этом Миссия руководствуется результатами всеобъемлющего обзора, проведенного в соответствии с резолюцией 1974 (2011) Совета Безопасности и последующим решением о продлении мандата, принятым Советом Безопасности в резолюции 2041 (2012), и учитывает объемы финансирования специальных политических миссий, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 66/248. Значительное сокращение бюджета на 2013 год, составляющее, по текущим оценкам, 18–19 процентов и обусловленное необходимостью соблюдения общего объема финансирования, утвержденного Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2012–2013 годов, придало дискуссии по этому вопросу дополнительную актуальность и дополнило ее четкими финансовыми параметрами. С учетом последствий сложившейся ситуации для всей системы Организации Объединенных Наций были проведены обстоятельные консультации внутри Миссии и со страновой группой Организации Объединенных Наций. Сокращение присутствия и объема ресурсов неизбежно отразится на оперативных возможностях, и поэтому возрастает необходимость сосредоточить усилия на решении ключевых стратегических задач. Организации системы Организации Объединенных Наций проводят в Афганистане оценку актуальности программ, с тем чтобы проанализировать и выявить важнейшие виды деятельности Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций и выработать действенные, гибкие и стабильные подходы к осуществлению их соответствующих мандатов.

55. К ключевым моментам реорганизации Миссии, влияющим на ее оперативные возможности, относятся закрытие девяти отделений в провинциях, сокращение приблизительно на 25 процентов утвержденной численности международного и национального персонала (629 единиц) и изменение структуры материально-технического обеспечения Миссии с сокращением парка авиационных средств с 10 до 7 единиц. Нынешняя утвержденная численность военных и полицейских советников также была пересмотрена в сторону сокращения. В течение отчетного периода прекратили работу отделения в провинциях Бадгис Гор, Забуль и Нимроз, а к концу года будут закрыты отделения в провинциях Дайкунди, Кунар, Сарипул, Тахар и Урузган. Часть помещений будет занята различными учреждениями, фондами и программами, как это произош-

ло в провинции Гор. Работа на территории всей страны по-прежнему является важнейшим условием выполнения мандата Миссии, однако теперь это будет обеспечиваться более гибким способом — региональные отделения будут выполнять роль баз с подразделениями материально-технического обеспечения и структурами, занимающимися вопросами существа, и охватывать по возможности соседние провинции.

56. Продолжились работы по ранее запланированным проектам создания ключевых объектов инфраструктуры, там, где они были признаны необходимыми для соблюдения оперативных стандартов охраны и безопасности персонала. Продолжаются строительные работы в отделениях в провинциях Балх и Бамиан, которые к октябрю должны начать функционировать. Единственный новый крупный инфраструктурный проект связан с переводом отделения в Кундузе по соображениям безопасности из его нынешнего комплекса. МООНСА будет продолжать перевод своих подразделений в Кувейт. В этой связи продолжают мероприятия по формированию при Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку отделения комплексной поддержки с интеграцией, в рамках начального этапа, финансовой и кадровой групп.

57. Предлагаемая реорганизация предполагает также создание группы по гражданской авиации и объединение групп Миссии по вопросам управления и комплексному развитию. Кроме того, Группа по защите детей будет объединена с Группой по правам человека с сохранением всех соответствующих схем передачи докладов Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. МООНСА и ПРООН активизируют взаимодействие в секторе правосудия в соответствии с совместным руководством Департамента операций по поддержанию мира и ПРООН по утверждению верховенства права с большей взаимоувязкой стратегических элементов и улучшением сотрудничества в рамках мероприятий на уровне провинций. Учебный центр МООНСА продолжит сотрудничество с партнерами из числа местных и региональных учреждений в интересах укрепления национального потенциала и будет целенаправленно привлекать в Миссию международных консультантов.

## **IX. Замечания**

58. На Токийской конференции была подтверждена приверженность правительства Афганистана и международного сообщества прочным партнерским отношениям. Токийская рамочная программа дополнила взаимные обязательства, взятые на переговорах по Афганистану, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций в декабре 2001 года в Бонне, Германия, и подтвержденные в ходе обсуждений, посвященных Афганистану на саммите Организации Североатлантического договора, состоявшемся в Чикаго, Соединенные Штаты Америки, в мае 2012 года. Я выражаю правительству поздравления в связи с его прекрасной подготовкой к конференции и его усилиями по разработке путей осуществления ее решений, а также приветствую щедрые взносы международных партнеров, пообещавших предоставить более 16 млрд. долл. США в качестве финансовой помощи в период до 2015 года и продолжать оказывать в период до 2017 года поддержку примерно на уровне истекшего десятилетия. Теперь неослабного внимания требуют завершение оставшихся про-

грамм, договоренность относительно усиления Объединенного совета по координации и контролю и внедрение политики управления процессом оказания помощи. В рамках работы по претворению в жизнь этих обязательств необходимо сконцентрировать внимание на достижении конечной цели, состоящей в том, чтобы, став на необратимый путь, добиться самодостаточности, создать легитимные государственные структуры и обеспечить оказание услуг и стабильность.

59. Существенно важное значение имеет обеспечение зримых успехов в достижении целевых показателей, определенных в Токийской рамочной программе. Правильно расставленные в порядке очередности, национальные программы решения приоритетных задач должны теперь стать инструментами обеспечения ощутимых результатов в области развития. Придание первостепенного значения борьбе с наркотиками благодаря одобрению Контрольного механизма, а также принятие итоговых решений Токийской конференции и президентского указа от 27 июля — это позитивные шаги, способствующие признанию сквозного характера этой проблемы. Что касается борьбы с коррупцией, то необходимо наращивать официальную поддержку, оказываемую Комитету по контролю и оценке, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат, а также добиваться прогресса в вопросах, касающихся возврата средств и осуществления судебного преследования в связи с банкротством Кабульского банка. В свою очередь, международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, должно на предсказуемой основе оказывать помощь таким образом, чтобы она способствовала укреплению национальной ответственности и национального потенциала.

60. Как доноры неоднократно подчеркивали в Токио, сохранение и закрепление успехов, достигнутых в защите и поощрении прав человека, в особенности прав женщин, имеют существенно важное значение. В этой связи ключевыми показателями будут служить результаты осуществления Закона о ликвидации насилия в отношении женщин и Национального плана действий в интересах женщин в Афганистане. Как было особо отмечено в рамках обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки, активные усилия по расширению прав и возможностей женщин в конечном счете являются вкладом в достижение результатов в области развития.

61. В качестве одного из ключевых моментов в Токио была отмечена также важность следующего раунда выборов для обеспечения политического перехода. Выборы должны носить характер справедливого соперничества, должны быть свободны от внутреннего и внешнего вмешательства и должны позволить всем афганцам зарегистрироваться в качестве избирателей и отдать свой голос. Неограниченные возможности ведения активных дискуссий с участием политических партий и гражданского общества и их свободное освещение в средствах массовой информации являются существенно важными элементами политического плюрализма. Необходимо правильно использовать активный интерес, проявляемый на национальном и международном уровнях, а время, оставшееся до выборов, следует использовать для согласования и укрепления внушающих доверие и независимых институтов, рамок и процессов. Твердое руководство со стороны Независимой избирательной комиссии имеет исключительно важную роль для того, чтобы завоевать доверие доноров и, что самое важное, сделать весь процесс заслуживающим доверия. Осуществляемый силами ПРООН проект ЭЛЕКТ II обеспечивает возможности для создания потен-

циала и оказания технической помощи. Организация Объединенных Наций готова направить, если афганские власти попросят об этом, миссию по оценке потребностей для определения возможных путей содействия избирательному процессу.

62. По сравнению с 2011 годом, когда было зарегистрировано беспрецедентно большое число инцидентов, положение в плане безопасности улучшилось. Однако достигнутые успехи не породили среди населения ощущения большей безопасности и не означают улучшения дел со структурами, требуемыми для обеспечения более долгосрочной стабильности. Мало что изменилось в динамике сил, направленных на ослабление затяжного цикла конфликтов. Кроме того, сокращение международного присутствия окажет заметное финансовое воздействие во многих областях, которое, по крайней мере в краткосрочной перспективе, может даже усилить хищническое поведение, поскольку сокращение денежного потока приведет к усилению преступности. Правительство и международное сообщество должны принять совместные меры в целях ослабления рисков безопасности и гуманитарных рисков, обусловленных уменьшением экономической составляющей. Обеспечивая тесную координацию с основными действующими лицами, Организация Объединенных Наций будет стремиться к тому, чтобы в рамках своих ограниченных ресурсов оказывать афганцам помощь в устранении пробелов, которые могут возникнуть по мере ускорения переходного процесса.

63. До сих пор процесс передачи ответственности за обеспечение безопасности осуществлялся так, как это планировалось и ожидалось. Как представляется, ключевые действующие лица в стремлении избежать потенциального затяжного конфликта или усиления нестабильности и раздробленности все больше признают насущную необходимость изучения возможностей межафганского урегулирования. Появляются признаки заинтересованности в налаживании диалога — с соответствующими собеседниками — со стороны некоторых элементов движения «Талибан». Одной из важнейших задач МООНСА по-прежнему является оказание добрых услуг с целью содействовать процессу обеспечения мира и примирения при ведущей роли афганцев, несущих ответственность за этот процесс. Я выступаю за приведение санкционного режима, установленного резолюцией 1988 (2011), в большее соответствие с рамками обеспечения мира и примирения в Афганистане. Если говорить более конкретно, то применение изъятий в отношении запрета на поездки могло бы способствовать усилиям по обеспечению мира. Религиозные деятели и институты также будут играть исключительно важную роль в содействии примирению и поощрению мира, и МООНСА продолжает наращивать свой потенциал информационно-просветительской деятельности и свои усилия в этой области.

64. Хотя сокращение числа жертв среди гражданского населения является положительным моментом, успехи пока еще очень хрупки, а гибель людей всегда является ужасной трагедией. Основными причинами жертв среди гражданского населения являются использование антиправительственными элементами самодельных взрывных устройств нажимного действия, нападения террористов-смертников и преднамеренные убийства гражданских лиц, в том числе мужчин и женщин, активно содействующих миру и примирению. Исполнители, организаторы и внутренние и внешние спонсоры этих предосудительных актов терроризма должны понять, что они могут в конечном итоге предстать перед судом за свои действия в нарушение норм международного права и соответствующих

резолюций Совета Безопасности. Я обращаюсь к антиправительственным элементам с особым призывом обеспечить гуманитарным организациям доступ к населению и публично заявить о приверженности поддержке кампаний по вакцинации населения.

65. Следует отметить ряд эффективных шагов, предпринятых проправительственными силами в целях уменьшения числа жертв среди гражданского населения. В условиях, когда афганские силы безопасности берут на себя все большую ответственность, создание в структуре афганской армии группы по сокращению числа жертв среди гражданского населения, которая будет своевременно расследовать и четко отслеживать инциденты, станет важным вкладом в такие усилия. Подотчетность имеет жизненно важное значение для формирования доверия населения к афганским силам, отвечающим за его защиту, и для укрепления верховенства права. Необходимо обеспечить четкую структуру командования и контроля, и МООНСА продолжает доводить до сведения действующих лиц свою озабоченность по поводу, в частности, деятельности Афганской местной полиции.

66. С учетом остроты гуманитарных потребностей в Афганистане после проведения полугодового обзора объем средств, который предполагается мобилизовать в рамках совместных призывов, был увеличен до 448 млн. долл. США, с тем чтобы можно было удовлетворить жизненно важные потребности примерно 8,8 миллиона человек. Вызывает тревогу тот факт, что по состоянию на 1 августа было собрано лишь 33,5 процента средств, т.е. менее половины того, что было собрано за тот же период 2011 года.

67. Стамбульский процесс привел к укреплению и повышению слаженности региональной поддержки, способствовав тому, что процесс оказания региональной помощи Афганистану основывается теперь на взаимных интересах, а не носит благотворительного характера. Уровень участия стран, расположенных в центре Азии, и стран, оказывающих им поддержку, превысил первоначальные ожидания благодаря приданию процессу явно выраженного многостороннего характера, которому присущи региональное участие, ведущая роль афганцев и международная поддержка. Я выражаю особую благодарность тем соседним странам и участвующим в процессе государствам, которые взяли на себя ведущую роль в осуществлении различных мер укрепления доверия, согласованных в рамках Стамбульского процесса.

68. Изменение структуры МООНСА в условиях значительного сокращения объема ресурсов обязательно скажется на оперативной способности и выполнении мандата. В свете ожиданий правительства Афганистана, гражданского общества и государств-членов, связанных с ролью и функциями Миссии и более широкой системы Организации Объединенных Наций в период после 2014 года, необходимо будет провести конструктивное обсуждение. Сокращение численности никоим образом не является предвестием выхода. Организация Объединенных Наций на протяжении 60 лет была крепким партнером Афганистана, и ее приверженность мирному и надежному будущему этого государства и его народа останется незыблемой.

69. Я хотел бы вновь выразить признательность всему национальному и международному персоналу Организации Объединенных Наций в Афганистане, в частности моему Специальному представителю Яну Кубишу, за их неустанные усилия и самоотверженную работу в поддержку народа Афганистана в чрезвычайно сложных условиях.

---